

OTSUS nr H1,

12. juuni 2009,

mis käsitleb nõukogu määrustelt (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustele (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 ülemineku raamistikku ning sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjoni otsuste ja soovitude kohaldamist

(EMPs ja EÜ-Šveitsi kokkuleppe raames kohaldatav tekst)

(2010/C 106/05)

SOTSIAALKINDLUSTUSSÜSTEEMIDE KOORDINEERIMISE HALDUSKOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta)⁽¹⁾ artikli 72 punkti a, mille kohaselt halduskomisjon tegeleb kõigi määrusest (EÜ) nr 883/2004 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrusest (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta,⁽²⁾ rakendamise kord tulenevate haldus- ja tõlgendusküsimustega,

võttes arvesse määruse (EÜ) nr 883/2004 artikleid 87–91,

võttes arvesse määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 64 lõiget 7 ning artikleid 93–97

ning arvestades järgmist:

(1) Määrused (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 jõustuvad 1. mail 2010. aastal ning samal kuupäeval tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1408/71⁽³⁾ ja (EMÜ) nr 574/72,⁽⁴⁾ välja arvatud olukordades, mida reguleeritakse määruse (EÜ) nr 883/2004 artikli 90 lõikega 1 ja määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 96 lõikega 1.

(2) Määruse (EÜ) nr 883/2004 artikli 87 lõike 8 ja määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 94 alusel kehtib enne nimetatud määruste jõustumist esitatud nõuete suhtes endiselt õigus, mis kehtis nende suhtes nende esitamise ajal, ning nimetatud määruste sätteid kohaldatakse üksnes nõuete suhtes, mis on algatatud pärast nende jõustumist.

⁽¹⁾ ELT L 166, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 284, 30.10.2009, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 149, 5.7.1971, lk 2.

⁽⁴⁾ EÜT L 74, 27.3.1972, lk 1.

(3) Võõrtöötajate sotsiaalkindlustuse halduskomisjoni otsused nr 74–208 ja soovitusel nr 14–23, mis on veel jõus, muutuvad vananenuks alates kuupäevast, mil tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 ja jõustuvad määrused (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009.

(4) Teatavaid otsuseid ja soovitusi, mis kehtivad määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 alusel, on vaja kohandada, et need vastaksid määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 sätetele.

(5) Sotsiaalkindlustusasutused vajavad läbipaistvust ja juhtnööre, et kohaldada määrustest (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 tulenevaid halduskomisjoni otsuseid ja soovitusi pärast määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 jõustumiskuupäeva.

(6) Tulenevalt juriidilisest ja tehnilisest keerukusest, pingelisest ajakavast ja vajadusest seada teatavad halduskomisjoni ülesanded prioriteetsusjärjekorda, ei ole mõningad otsused avaldamisvalmis õigeaegselt enne määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 jõustumist, vaid alles hiljem.

(7) Teatavad otsuste ja soovitude sätted, mis kehtivad määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 alusel, võetakse otse üle määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 sätetesse.

(8) Toimides vastavalt määruse (EÜ) nr 883/2004 artikli 71 lõikes 2 sätestatud tingimustele,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

1. Otsuseid ja soovitusi, milles viidatakse määrustele (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72, ei kohaldata juhtumite suhtes, mida reguleeritakse määrustega (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009.

Siiski kohaldatakse kõnealuseid otsuseid ja soovitusi juhtudel, kui määrused (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 jäävad jõusse ning omavad jätkuvalt õiguslikku jõudu, eelkõige olukordades, mida käsitletakse määruse (EÜ) nr 883/2004 artikli 90 lõike 1 teises lõigus ja määruse (EÜ) nr 987/2009 artikli 96 lõike 1 teises lõigus.

2. Lisa A osas loetletud otsuseid ja soovitusi ei asendata määrustel (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 põhinevate otsuste ega soovitustega.
3. Lisa B osas loetletud otsused ja soovitused asendatakse nimeetatud uute otsuste ja soovitustega, mis põhinevad määrustel (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009.
4. Lisa C osas loetletud otsuseid kohandab halduskomisjon võimalikult kiiresti, nõnda et need vastaksid määruste (EÜ)

nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 sätetele, sest nende otsuste põhimõtteid on vaja kohaldada ka kõnealuste määruste puhul.

5. Määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 kohaldamiseks vajalikud dokumendid (st E-vormid, Euroopa ravi-kindlustuskaardid ja ajutised asendussertifikaadid), mille liikmesriikide pädevad asutused, ametivõimud ja muud organid on välja andnud enne määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 jõustumist, on endiselt kehtivad (vaatamata asjaolule, et nad viitavad määrustele (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72) ning teiste liikmesriikide asutused, võimuorganid ja muud organid võtavad neid arvesse ka pärast seda kuupäeva kuni nende kehtivusaja lõpuni või kuni nad tagasi võetakse või määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 alusel välja antud või edastatud dokumendiga asendatakse.
6. Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*. Seda kohaldatakse alates määruse (EÜ) nr 987/2009 jõustumise kuupäevast.

Halduskomisjoni esimees
Gabriela PIKOROVÁ

LISA

A OSA

(Otsused ja soovitused, milles viidatakse määrustele (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 ning mida ei asendata määrustel (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 põhinevate otsuste ja soovitustega)

Otsused:

Otsus nr 74	Otsus nr 146
Otsus nr 76	Otsus nr 148
Otsus nr 79	Otsus nr 151
Otsus nr 81	Otsus nr 152
Otsus nr 85	Otsus nr 156
Otsus nr 89	Otsus nr 167
Otsus nr 91	Otsus nr 171
Otsus nr 115	Otsus nr 173
Otsus nr 117	Otsus nr 174
Otsus nr 118	Otsus nr 176
Otsus nr 121	Otsus nr 178
Otsus nr 126	Otsus nr 180
Otsus nr 132	Otsus nr 192
Otsus nr 133	Otsus nr 193
Otsus nr 134	Otsus nr 197
Otsus nr 135	Otsus nr 198
Otsus nr 136	Otsus nr 199
Otsus nr 137	Otsus nr 201
Otsus nr 142	Otsus nr 202
Otsus nr 143	Otsus nr 204
Otsus nr 145	

Soovitused:

Soovitus nr 15	Soovitus nr 19
Soovitus nr 16	Soovitus nr 20
Soovitus nr 17	Soovitus nr 23

B OSA

(Asendatud otsused ja soovitused, milles viidatakse määrustele (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72, ning neid asendavad otsused ja soovitused, mis põhinevad määrustel (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009)

Määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 alusel vastu võetud otsused	Vastavad otsused määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 alusel
Otsus nr 75	OTSUS nr P1
Otsus nr 83	OTSUS nr U1
Otsus nr 96	OTSUS nr P1

Määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 alusel vastu võetud otsused	Vastavad otsused määruste (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009 alusel
Otsus nr 99	OTSUS nr H1
Otsus nr 100	OTSUS nr H1
Otsus nr 101	OTSUS nr H1
Otsus nr 105	OTSUS nr P1
Otsus nr 139	OTSUS nr H1
Otsus nr 140	OTSUS nr H1
Otsus nr 160	OTSUS nr U2
Otsus nr 181	OTSUS nr A2
Otsus nr 189	OTSUS nr S1
Otsus nr 190	OTSUS nr S2
Otsus nr 191	OTSUS nr S1
Otsus nr 194	OTSUS nr S3
Otsus nr 195	OTSUS nr S3
Otsus nr 196	OTSUS nr S3
Otsus nr 200	OTSUS nr H3
Otsus nr 203	OTSUS nr S1
Otsus nr 205	OTSUS nr U3
Otsus nr 207	OTSUS nr F1

Määruste (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 alusel tehtud soovitus	Vastavad soovitus
Soovitus nr 18	SOOVITUS nr U1
Soovitus nr 21	SOOVITUS nr U2
Soovitus nr 22	SOOVITUS nr P1

C OSA

(Otsused, milles viidatakse määrustele (EMÜ) nr 1408/71 ja (EMÜ) nr 574/72 ning mida halduskomisjonil tuleb veel kohandada)

Otsus nr 138

Otsus nr 175

Otsused nr 147 ja 150

Otsus nr 206

Otsus nr 170 (sh otsus nr 185)

Otsus nr 208